

台灣地理百科 50

羅秀華◎著

大葉大學造型藝術學系副教授 翁徐得◎推薦

台灣 的 老 行 業

循著老行業的軌跡，
回味昔時的生活記憶，
體會老師傅身影下的執著與孤獨，
認識台灣先民生活的智慧與文化。





目錄

Taiwan
Traditional
profession

Content



推薦序 從傳統中深耕學習

作者序 在蒼茫的暮色裡趕路

總論

10 行業的興起及類型

14 台灣老行業的特色

台灣古市街百業圖 17

26 台灣老行業的沒落

民俗工藝篇

32 燈籠 點燃光明與希望

36 大仙尪仔 在街頭演出行動劇

40 金銀紙 寄託無限思念與祝福

46 糊紙 剪剪貼貼出未知的世界

50 壽衣 穿出身後的風光和體面

56 蓮草 風城的紙藝傳奇

62 肖像畫 留下千古不滅的身影

66 挽面 用棉線舞出女性的春風

70 鼓 震天撼地的千古之音

78 鑼 流傳千古的絕響

84 造船 依水為生的人家





生活器物篇

- 90 榻榻米 一吹百年的哈日風
- 96 棉被 傳遞溫暖與祝福
- 102 竹器 台灣的綠色奇蹟
- 106 斗笠 褪色的農村風情
- 110 從谷底翻紅的木桶
- 114 蒸籠 炊出記憶裡的美味
- 122 茶壽 保存暖暖的愛意
- 126 木屐 踏著叩叩聲浪而來
- 130 留住繡花鞋的春天
- 134 走過樟腦滄桑史
- 140 消失在山坡上的木炭窯
- 148 爐灶 不再升起裊裊的炊煙
- 152 鏗鏘聲漸歇的打鐵店

吃喝玩樂篇

- 160 隆隆碾米聲漸歇
- 164 豆腐 香傳過千年的美味
- 168 爆米香 穿街走村的爆炸客
- 172 醬菜 流動在街弄的盛宴
- 176 麵茶 貧困年代最平民化的營養品
- 180 墨 承載千年的文化馨香
- 188 毛筆 揮灑出燦然的中華文化
- 196 舊書店 城市的文化之眼
- 200 電影看板 消失的城市景觀
- 206 皮影戲 孤燈幻影下的寂寞
- 210 參考書目
- 211 圖片來源



源興行

50

台灣地理百科

台灣的老行業

Taiwan

羅秀華 ◆ 著



遠足文化
Walkers Cultural

從傳統中深耕學習

《台灣的老行業》是一本圖文並茂的好書。作者除了查閱歷史文獻、典籍之外，更可貴的是走訪各窮鄉僻壤、小鎮老街老店，尋訪逐漸為人們所遺忘的小人物，傾聽他們曾經有過的風光歲月以及分享他們掌聲漸稀的落寞，甚或憂心技藝後繼無人的感嘆。當然這樣一本讀來趣味盎然的書，除了因為作者在幫你介紹身邊的人事物外，其深入淺出的敘述手法，兼具了知識性、藝術性及趣味性的內容，使它成為關懷鄉土、深耕文化的一本好書。

在傳統的農業社會裡，這些老行業包括了食衣住行育樂及宗教信仰、民俗節慶等各項領域，它是範圍廣闊的產業經濟活動，它是形成地方容顏的文化活動，它更是典型的文化活動產業。苑裡的蘭草編、鹿港的民俗工藝與神像雕刻、竹南的金銀紙及嘉義交趾陶等等，不都是從地方社區中少數別具天份的匠師所發展出來的。這些匠師在經年累月的淬煉之下，都懷抱行業的經驗智慧，他們是台灣社會民藝的精華所在，是我們社會的瑰寶，需要社會共同的體認與珍惜。





在交通不發達、工業量產尚未出現的社會，地方發展都以社區內自給自足的型態在運行，社區內的需求由社區內生產供應，家家戶戶互通有無，常民生活中，每一個老行業都是大家共同認識的，它從人們每天的交易接觸中，連繫社區內人與人之間的情感，形成社會安定的重要力量，因為那不是純粹的金錢交易而已，它是需求的滿足與分享。

傳統的老行業大都是經過莊嚴的學徒拜師儀式，加上 3 年 4 個月漫長歲月的磨練才得以入行的。他們都以擁有一技之長而自豪，雖然中國社會認為是雕蟲小技，但是他們的學徒養成與材料極其講究，更具巧心，對於社會的人情義理、尊師重道的倫理精神，更應該贏得社會的尊敬。閱讀本書讓人們重新思考傳統技藝的內涵與價值所在，現代的生活環境雖然物質充裕、聲光絢麗，但傳統老行業卻提供我們更親近自然，更貼近人性的生活文化，更能養成仁民愛物的情懷，享受更為豐裕的精神生活。

不論是燈籠、銅鑼的工藝或鏗鏘的打鐵、叩叩的木屐，或是香傳千年的豆腐，傳承千年文化的筆墨等，此等老行業都有其技藝的價值，形成其存在的依據，即使在競爭激烈的工業社會，它不會消失，只是萎縮而已。人類到底不是物質的奴隸，更應是精神文化的創造者，而傳統老行業則是精神文明創造的養分，回歸到生活的基本面，從傳統中深耕學習，加上現代的知識理念，發揮創新的精神，全新的文化產業面貌將是我們在全球化浪潮下立足的憑藉之一。

建議您，週末夜泡一壺茶，孤燈下，細細品味《台灣的老行業》，必然得到極大的滿足。

大葉大學造型藝術學系 副教授

翁徐得



在蒼茫的暮色裡趕路

早年任職雜誌社時，因工作之故，陸續採訪撰寫了幾個老行業。當時台灣本土意識逐漸抬頭，文史工作者開始對地方文化資源進行保存、調查與整理，於是愈來愈多古蹟，在地方發展史上具代表意義的古老建築，以及隨社會型態改變而迅速消失的老行業，陸續成為報章雜誌上報導鄉土文化的最佳題材。

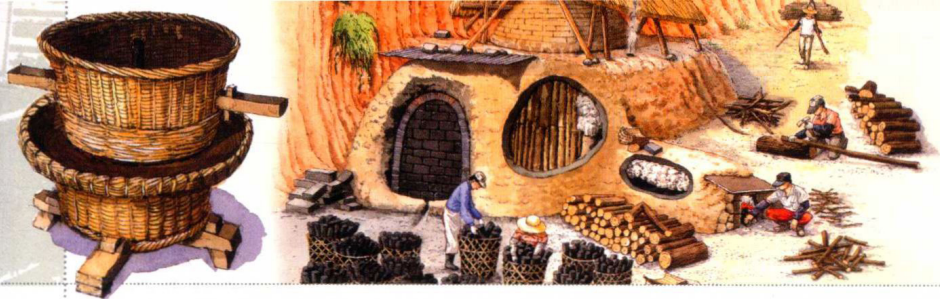
一度在雜誌社的鼓舞下，曾萌生為這些古老行業、市井小民寫書的念頭，但因諸多因素而事與願違。

而後多年過去，直到 2002 年因緣際會下，遠足的朋友向我提議寫書，為了不想再有遺憾的理由，便應承了下來。然而，當我再度接觸數年前的題材、再度約訪那些曾經在我文章出現的主角，真有物換星移、人事已非之感。那些當年在工作崗位上堅持的業者，很多已不敵時代變遷及歲月考驗而敗陣下來，於是了解到老行業的記錄工作，真是在蒼茫暮色裡趕路，得快、快、快。

很多人會問：什麼是老行業？老行業有什麼值得寫的？

本書將老行業定義為「傳統的」「已沒落的」行業，而即因老行業在時代轉變下已日漸式微，又因為這些老行業正代表著昔日先民積累的生活智慧與庶民文化，所以值得大書特書的記錄下來。





這樣的想法，早年在面對某些被訪的業者時，有時是一廂情願的熱情，他們不懂這種「艱苦人做的頭路」，何以我當寶似地問個沒完，總是一句「沒效啦！」來回應所有的問題。直到近幾年媒體一窩蜂興起本土熱，尤其電視大量製播相關節目的推波助瀾下，他們開始意識到自己行業的可貴性。

建立保存傳統文化的觀念是重要的，特別是老行業尤其需要有心人士不計名利的熱情投入。在走訪的過程裡，常常被擁有這樣熱情的業者所感動。像是新莊響仁和製鼓廠的王錫坤師傅，大學畢業的他因不忍父親的製鼓技藝失傳，20幾年前捨棄坐辦公室吹冷氣的工作，從最基本的學徒做起，如今響仁和已是製鼓業最響亮的一塊招牌；宜蘭林午銅鑼廠的林烈旗師傅，在父親和他接連獲得民族藝術薪傳獎後，已視傳承製鑼技藝為終身事業；此外，三峽糊紙師傅廖文祥、三重製墨師傅陳嘉德，他們也都積極參與社區再造活動，期盼借由他們的技藝展示，讓傳統技藝與文化薪傳下去。

即因這些人的熱情投入，即使老行業的沒落已是事實，但我們仍看到希望，仍可從他們利用簡單工具、運用靈巧雙手製成各類器物及用品的過程裡，遙想昔日先民生活的不易，學習到他們面對工作時一絲不苟的嚴謹態度，而這也正是老行業值得被寫下的另一個原因。

台灣老行業的含蓋範圍甚廣，本書雖僅撰寫其中34個老行業，但親自走訪台灣各地老行業，詳實記錄其興衰起落的始末、不同老行業的特色、禁忌及特殊工具，並深入刻畫老師傅工作的身影，期以重質不重量的方式，引領讀者對老行業有一番深刻的認識與體會。

最後，感謝我走過農業時代的父母及叔伯，成為我最佳的顧問，幫助我了解那個熟悉又遙遠的時代，還有為我分憂解勞出錢出力的另一半，以及一直忍耐我遲遲未交稿的遠足朋友們。

羅青華



目錄

推薦序 從傳統中深耕學習
作者序 在蒼茫的暮色裡趕路



總論

- 10 行業的興起及類型
- 14 台灣老行業的特色
- 台灣古市街百業圖** 17
- 26 台灣老行業的沒落

民俗工藝篇

- 32 **燈籠** 點燃光明與希望
- 36 **大仙尪仔** 在街頭演出行動劇
- 40 **金銀紙** 寄託無限思念與祝福
- 46 **糊紙** 剪剪貼貼出未知的世界
- 50 **壽衣** 穿出身後的風光和體面
- 56 **蓮草** 風城的紙藝傳奇
- 62 **肖像畫** 留下千古不滅的身影
- 66 **挽面** 用棉線舞出女性的春風
- 70 **鼓** 震天撼地的千古之音
- 78 **鑼** 流傳千古的絕響
- 84 **造船** 依水為生的人家





生活器物篇

- 90 榻榻米 一吹百年的哈日風
- 96 棉被 傳遞溫暖與祝福
- 102 竹器 台灣的綠色奇蹟
- 106 斗笠 褪色的農村風情
- 110 從谷底翻紅的木桶
- 114 蒸籠 炊出記憶裡的美味
- 122 茶壽 保存暖暖的愛意
- 126 木屐 踏著叩叩聲浪而來
- 130 留住繡花鞋的春天
- 134 走過樟腦滄桑史
- 140 消失在山坡上的木炭窯
- 148 爐灶 不再升起裊裊的炊煙
- 152 鏗鏘聲漸歇的打鐵店

吃喝玩樂篇

- 160 隆隆碾米聲漸歇
- 164 豆腐 香傳過千年的美味
- 168 爆米香 穿街走村的爆炸客
- 172 醬菜 流動在街弄的盛宴
- 176 麵茶 貧困年代最平民化的營養品
- 180 墨 承載千年的文化馨香
- 188 毛筆 揮灑出燦然的中華文化
- 196 舊書店 城市的文化之眼
- 200 電影看板 消失的城市景觀
- 206 皮影戲 孤燈幻影下的寂寞



- 210 參考書目
- 211 圖片來源



1

Use Collect for Output (File menu) to simplify the process of sending files to a service bureau for output. When you choose Collect for Output, the document, any high-resolution pictures used in the document, and a Report file in ASCII format with XPress Tag codes for formatting are all collected in a single folder. Files are not encrypted.

Use the template in your QuarkXPress folder named "Output" as the template when you give your service bureau information about your document. To do so:



總論

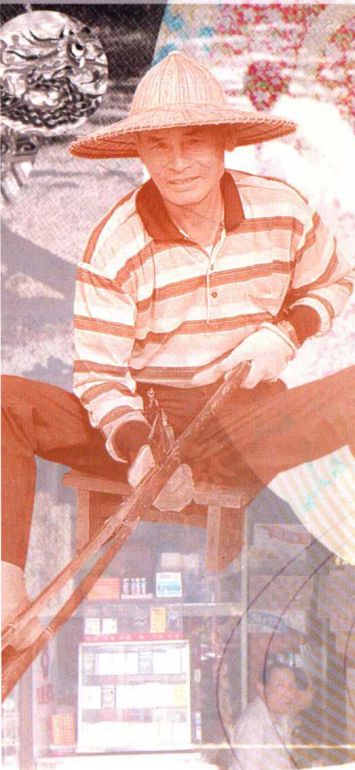
總

論

Taiwan traditional profession



在農業社會時代，先民利用簡單的工具、精湛的手藝，創造了食衣住行農林漁牧所需之器物及用品，既便利了生活所需，帶動文明的發展，也創造了百業的興達。



無論是木桶店內盛物的木製器皿、竹器店的竹製家具、蒸籠店裡炊煮食物的蒸籠、豆腐店軟綿香滑的豆腐，或穿街走村的爆米香，俱皆是先民們累積數千年的智慧結晶，再透過千千萬萬雙一試再試的手，逐漸發展而成。

老行業的存在，是昔日台灣生活的歷史紀實，是彌足珍貴的文化資產。循著老行業的軌跡，彷彿走進時光隧道，回溯先民一路走來的聲音，探索先民的生活智慧。



行業的興起及類型

三百六十行，到底有幾行？

有句俗諺：「三百六十行，行行出狀元。」文中的「行」自然是指各行各業，而三百六十行是否就是古代所有行業的總數呢？其實不然，清徐珂在《清稗類鈔》〈農商類〉曾寫下：「三十六行者，種種職業也。就其工約計之，曰三十六行；倍之，則七十二行；十之則三百六十行。」由此可見三百六十行只是對社會各階層所從事行業的概括性說法，並非真正總數。

事實上，在百業興旺的昌盛朝代，行業總數是絕對超過三百六十行的，而且隨著歷史的演進而不斷更迭變化。不過大體而言，在 20 世紀以前，中國仍處於農業社會型態，因此所有行業的產生，幾乎全是為了滿足食衣住行等基本物質需求，其次才是民俗節慶，以及宗教信仰等屬於精神層面的行業。

在南宋周輝《清波雜誌》裡，就記載當時社會有肉肆行、醬料行、茶行、花果行、鮮魚行、成衣行、柴



自古以來，行業的產生幾乎都是為了滿足人類對食衣住行等基本物質的需求。圖為日治時期中壢市街的景象。



行、針線行、絲綢行、藥肆行、棺木行、文房用具行、紙行、陶土行、鼓樂行、巫行、雜耍行、皮革行、珠寶行、玉石行、花紗行、件作行…等等店舖；南宋吳自牧在《夢粱錄》也描寫南宋都城臨安市有從事箍桶作、裁縫作、碾玉作、鑽卷作、裱褙作、裝鑲作、油作、木作、磚瓦作、泥水作、石作…等等工藝的匠師。直到明清時期，這些行業仍十分活絡。

工業革命下的行業變化

在進入 20 世紀以前，這些行業的生產方式都是採取手工製作，販賣的方式則有固定店面、市集擺攤及挑擔四處走賣等方式。進入 20 世紀後，在因工業革命日益強大的西方國家的侵略下，中國從故步自封的農業國家覺醒，逐步向工業世界邁進，某些行業開始利用簡單的機械代替人力、獸力，如裁縫師使用裁縫車縫製衣服。而工業革命所帶動的新興行業，也使傳統老行業面臨淘汰的危機，如照相機及電影的發明，即使民間傳統肖像畫及傳統戲曲發展受挫。



中華民族以農立國，所以在士農工商的職業類別上，農民地位僅次於讀書人，甚至高於工匠和商人。

中華民族是世界第一個喝茶的民族，製茶的歷史自然十分悠久。圖為製茶的茶工。

吃是人生第一大事，古今中外皆然，所以小吃攤也是最經得起歷史考驗的古老行業。



台灣老行業形成背景

明清時期起，陸續有閩粵一帶居民因逃荒、捕魚、經商等目的移居台灣。當移民人口愈來愈多，對民生物資的需求量愈來愈大，各行各業於焉興起。

由於早期移墾居民遠渡重洋來台時，大多選擇在安平、鹿港、淡水、艋舺(今萬華)等重要港埠上岸，並就地利之便在附近定居下來，逐漸形成重要聚落，並因跟中國大陸沿海往來貿易方便，而促使這些地方的商業活動旺盛，除了碾米店、布莊、竹器店、打鐵店、彈棉被、金香舖、青草店、中藥店等一般性的民生行業，還有重要的對外貿易商行，成為台灣開發最早的重要市街。

此外，在經濟蓬勃發展的帶動下，這些地區的廟宇信仰跟著發達起來，遂活絡了工藝品的發展。不過初期廟宇興建、彩繪，以及雕刻神像、錫器、鑼、鼓等工藝品，大多採取直接由中國大陸進口，或是聘請漳州、泉州、福州等地的工匠來台製作而成，因此這些從中國大陸來的師傅便統稱為「唐山師傅」，或者由他們來的地方而有「泉州師」或「福州師」等稱法。

這些來自中國大陸的工匠，在台灣耕耘日久後，有的因經常乘船往返兩岸十分危險，而選擇落地生根，有的則在台灣收徒傳藝，再加上清朝末年時港口貿易衰退，由中國大陸進口的各種手工藝品的貨源減少，有必要引進技術自己製作，使得這些技藝得以流傳台



台灣的竹林資源相當豐富，且竹子有耐壓、不易曲折及取得容易的特點，所以早年曾大量運用於農漁器具及居家用品的製作。圖為編製竹簍維生的人家。



灣，甚至由此開枝散葉、向外發揚光大。其中鹿港即是保留傳統技藝最多之處，尤其當初因引進泉州的手藝技法，而保有泉州傳統風味。

台灣老行業何處尋？

如今在萬華、鹿港等地的街巷間，還可以找到一些自清朝時期經營至今的古老行業。如萬華西園路上行號林立的佛具店、繡莊、青草店、糊紙店；鹿港的傳統錫店、香舖、燈舖、神轎雕刻店，數量較之鼎盛時期雖有天壤之別，但在現場仍可見到刻佛、畫佛、刺繡、製錫器、畫燈等過程，是現代都市中難得一見的景觀。



圖為日治時期交易熱絡、人聲鼎沸的斗六市街。街上有雜貨店、醬油行、中藥店，還有從四面八方湊在一塊的挑擔郎和擺攤小販。

至於其他地區，少數早年在台灣發展過程中扮演社會、經濟中心的古市街，或多或少還保留有古老行業的遺跡。如三峽老街上仍可找到打鐵店、糊紙店，大溪老街上也有數量頗豐的木器店，新竹北門路上的竹器店、棉被行、中藥店，都可追想及認識昔日台灣人的日常生活。



所謂民以食為天，點心擔是市集、街道要津或廟埕附近永遠少不了的主角。



台灣居民早期除進行島內商業活動，不少人也從事外銷歐、日及中國大陸的手工藝品製作。圖為日治時期大甲婦孺編織蘭草帽的景況，據說全盛時期台灣有一成以上的人口從事此行。



台灣老行業的特色

台灣的老行業大都是閩粵移民來台後所形成，因此無論是工藝作坊或行業店鋪的技藝傳授途徑、行業神的信仰、行業禁忌及交易方式，大部分是沿襲閩粵一帶的方式及特色，與現代行業有所不同。

3 年 4 個月的學徒制

在農業時代，除非家中需要大量人力投入農事，否則在子女 10 來歲時，往往會送到工藝作坊或行業店鋪學習一技之長。拜師學藝有特定程序及儀式，首先須經由親朋好友引見、說合，然後選定吉日設宴，寫拜師帖，並正式行拜師儀式。拜師時，要先請師傅上坐，行三跪九叩之禮，再獻上拜師酒及敬師禮金，其中敬師禮金須為三、六的倍數，以取「三百六十行，行行出狀元」之意。

一般學徒年限為 3 年 4 個月，期間不領取工資，

由師傅負擔吃住，還製冬夏衣服各一套，並定期發放零用金。學手工技藝的學徒第一年通常先從打雜做起，幫忙整理工具、打掃環境或跑腿，然後開始正式學藝。不過由於師傅並沒有一套專為教導學徒準備的教材，也少有長篇

早年學徒除了工作之外，連日常生活起居也和師傅一起，經年累月便建立亦師徒亦父子的情誼。

